ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **E**

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/CEP/126
15 July 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ
Двенадцатая сессия,
(Женева, 10-12 октября 2005 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник, 10 октября 2005 года, в 10 час. 00 мин.*

---

* Для всех делегатов, участвующих в совещаниях во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации, в этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который также имеется на вебсайте Отдела окружающей среды и населенных пунктов ЕЭК ООН (http:/www.unece.org/env/cep/welcome.html), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала совещания по факсу (+41-22-917-0107). До начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Villa les Feuillantines, 13, Avenue de la Paix (план прилагается) для получения пропуска. В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер телефона 71204).

GE.05-31724 (R) 150805 160805

Понедельник, 10 октября 2005 года

Пункт 1: Утверждение повестки дня (10 час. 00 мин. - 10 час. 30 мин.)

Как ожидается, Комитет утвердит повестку дня своей двенадцатой сессии (ECE/CEP/126).

Пункт 2: Вопросы, возникающие в связи с шестидесятой сессией Комиссии и имеющие отношение к работе Комитета (10 час. 30 мин. - 12 час. 00 мин.)

Комитет будет проинформирован о принятых Комиссией решениях, имеющих отношение к деятельности Комитета (CEP/2005/1), включая рекомендации Группы экспертов по программе работы.

a) Устойчивое развитие в регионе ЕЭК ООН

Секретариат проинформирует Комитет о вкладе ЕЭК ООН в работу тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (Нью-Йорк, 11-22 апреля 2005 года) и о принятом Комиссией решении о проведении второго Регионального форума по вопросам осуществления 15 и 16 декабря 2005 года, на котором будут рассматриваться проблемы загрязнения, изменения климата, энергетики и промышленного развития.

Комитет, возможно, пожелает представить руководящие указания в отношении подготовки к Региональному совещанию по вопросам осуществления, а также в отношении содействия налаживанию контактов между экологами и представителями других соответствующих секторов.

b) Сотрудничество с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ)

Комитет будет проинформирован о завершении переговоров по подписанию Меморандума о взаимопонимании между ЕЭК ООН и ОБСЕ. Предусматривается, что на Экономическом форуме ОБСЕ в 2006 году, в работу которого, как ожидается, внесет вклад ЕЭК ООН, будет проведен обзор обязательств ОБСЕ в области охраны окружающей среды и энергетики.

С учетом обсуждения, проходившего на совещании Президиума в июне 2005 года, Комитет будет проинформирован о возможности координации вклада ЕЭК ООН по вопросам окружающей среды в вышеуказанный обзор с подготовкой Белградского

доклада для Совещания министров "Окружающая среда для Европы", которое состоится в 2007 году.

Комитет, возможно, пожелает обсудить пути обеспечения оптимальной координации выполнения обоих обязательств.

c) Обзор ЕЭК ООН

Секретариат проинформирует Комитет об итогах обзора ЕЭК ООН, подготовленного группой внешних экспертов. Комитет, возможно, пожелает обсудить рекомендации этой группы и их последствия для деятельности ЕЭК ООН в области охраны окружающей среды.

Пункт 3: Программа работы (2006-2007 годы)

Комитет рассмотрит свою программу работы (ECE/CEP/126/Add.1) и примет решения по каждому элементу программы работы и соответствующему виду деятельности также с учетом итогов совещания Президиума, состоявшегося 8 июня 2005 года (CEP/2005/4). Комитет также рассмотрит информацию о регулярных бюджетных и внебюджетных ресурсах (ECE/CEP/126/Add.2), которые указаны по каждой группе видов деятельности в подпрограмме по охране окружающей среды.

a) Просвещение в интересах устойчивого развития (12 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.)

Секретариат проинформирует Комитет об итогах Совещания высокого уровня, состоявшегося в Вильнюсе 17-18 марта 2005 года, включая принятие Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития (CEP/AC.13/2005/3/Rev.1) и Вильнюсские рамки осуществления Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития (CEP/AC.13/2005/4/Rev.1). Основные итоги этого совещания приведены в докладе (CEP/AC.13/2005/2) и резюме Председателя (CEP/AC.13/2005/5). Комитет будет также проинформирован о подготовке к первому совещанию Руководящего комитета, которое будет проходить 13 и 14 декабря 2005 года и будет приурочено к Региональному форуму по вопросам осуществления (CEP/AC.13/2005/6).

Комитет может пожелать обсудить вопрос о своем возможном вкладе в осуществление Стратегии и о путях улучшения координации между указанными двумя секторами в контексте будущей работы Руководящего комитета.

b) Обзоры результативности экологической деятельности (15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.)

i) Обзоры результативности экологической деятельности Беларуси и Республики Молдова

Комитет рассмотрит результативность экологической деятельности Беларуси и Республики Молдова (http://www.unece.org/env/epr/countriesreviewed.htm) путем проведения экспертного обзора. С этой целью ему будут представлены итоги обсуждения проекта доклада о результативности экологической деятельности Беларуси и Республики Молдова, которое состоялось в ходе совещания Группы экспертов (4-7 октября 2005 года). Ожидается, что Комитет завершит проведение экспертного обзора принятием рекомендаций.

ii) Основные вопросы политики, связанные с обзорами результативности экологической деятельности

Комитет, возможно, пожелает провести углубленное обсуждение основных вопросов политики, связанных с обзорами результативности экологической деятельности Республики Молдова и Беларуси, приведенными в документе (CEP/2005/7). Он, возможно, также пожелает рассмотреть прогресс, достигнутый в этих странах, по таким вопросам, как осуществление и соблюдение законодательства в области окружающей среды и соответствующие механизмы, а также управление экофондами.

iii) Предварительный доклад об осуществлении обзоров результативности экологической деятельности

На своей десятой сессии Комитет просил соответствующие государства-члены представить на добровольной основе доклады для обсуждения Комитетом.

Вторник, 11 октября 2005 года

Пункт 3 b), продолжение (10 час. 00 мин. - 11 час. 00 мин.)

iv) Второй раунд проведения обзоров

Секретариат представит концептуальный документ по второму раунду проведения обзоров (CEP/2005/6), в котором анализируется накопленный на сегодняшний день опыт в

области проведения обзоров и предлагаются пути улучшения нынешней ситуации, а также улучшения содержания вторых докладов.

Комитет, возможно, пожелает обсудить и согласовать пути проведения второго раунда обзоров, а также принять решения в отношении их будущего представления и содержания.

c) Коммуникационная стратегия (11 час. 00 мин. - 11 час. 30 мин.)

Комитет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить пересмотренный проект стратегии в свете итогов обсуждений с участниками 7 июня 2005 года (CEP/2005/5), а также с учетом рекомендаций, вынесенных Президиумом на его совещании 8 июня.

После одобрения стратегия будет впоследствии представлена для утверждения Рабочей группе старших должностных лиц на ее первой сессии в октябре 2005 года.

d) Мониторинг окружающей среды (11 час. 30 мин. - 12 час. 00 мин.)

Комитет, возможно, пожелает рассмотреть представленную информацию по итогам совещания Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды (РГМООС), состоявшегося 2-3 июня 2005 года, в частности в отношении подходов к подготовке Белградского доклада об оценке и проекта плана работы Рабочей группы в период до начала Белградской конференции, которая также включает ресурсные потребности, изложенные Комитетом на его последней сессии (CEP/AC.10/2005/2).

Комитет, возможно, также пожелает обсудить и предоставить руководящие указания по путям дальнейшего развития возможностей мониторинга и оценки в регионе ЕЭК ООН, в частности в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

e) Многосторонние природоохранные соглашения ЕЭК ООН (12 час. 30 мин. - 15 час. 30 мин.)

i) Текущие мероприятия, касающиеся многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК ООН, которые требуют особого внимания

Секретариат проинформирует Комитет об основных изменениях и мероприятиях в рамках конвенций ЕЭК ООН с уделением особого внимания основным достижениям и препятствиям, возникающим на пути осуществления конвенций и протоколов к ним.

ii) Поддержка многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК ООН

Ожидается, что Комитет обсудит итоги неофициальных консультаций, проведенных 6 июня 2005 года между представителями президиумов Комитета и руководящих органов природоохранных конвенций ЕЭК ООН, в ходе которых рассматривались следующие вопросы: финансовые и людские ресурсы, выделяемые в интересах экологической деятельности в рамках ЕЭК ООН; синергизм между природоохранными конвенциями ЕЭК ООН на международном и национальном уровнях; возможные пункты для обсуждения/принятия на Белградской конференции министров "Окружающая среда для Европы" 2007 года; пути рассмотрения вопроса об участии общественности в международных форумах, на которых затрагиваются вопросы окружающей среды, включая Алма-Атинское руководство по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах, принятое на втором совещании Сторон Орхусской конвенции (ECE/MP.PP/2005/2/Add.5/Annex). На совещании были предложены вопросы для обсуждения на будущих совещаниях.

Комитет, возможно, пожелает определиться по вопросам, которые будут обсуждаться в ходе следующих неофициальных консультаций, намеченных на 5 июня 2006 года.

f) Экологическая стратегия для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) (15 час. 30 мин. - 16 час. 00 мин.)

Комитет будет проинформирован о совещаниях Целевой группы по Программе действий в области окружающей среды (ПДОС) по вопросам осуществления Стратегии.

Комитет, возможно, пожелает провести предварительное обсуждение по вопросам подготовки обзора осуществления Стратегии, проводимого Целевой группой по ПДОС, и вклада ЕЭК ООН путем проведения обзоров результативности экологической деятельности, мероприятий по мониторингу окружающей среды, а также путем деятельности в рамках природоохранных конвенций ЕЭК ООН.

g) Партнерство в области окружающей среды, воды и безопасности в Центральной Азии (16 час. 00 мин. - 16 час. 30 мин.)

Комитет будет проинформирован о принятых мерах и проблемах, с которыми сталкиваются страны Центральной Азии в процессе подготовки партнерского соглашения, и о практической деятельности по достижению целей, определенных в Центральноазиатской инициативе по воде, окружающей среде и безопасности. Комитет

будет проинформирован, в частности, об итогах регионального совещания "Проблемы и перспективы разработки нормативно-правовой базы регулирования качества воды в странах Центральной Азии и Кавказа".

Комитет, возможно, пожелает обсудить пути укрепления соглашения о сотрудничестве.

h) Деятельность Регионального советника и его вклад в осуществление программы работы Комитета (16 час. 30 мин. - 17 час. 00 мин.)

Региональный советник ЕЭК ООН по вопросам окружающей среды представит краткий обзор своей деятельности в связи с программой работы Комитета. По просьбе Президиума Комитета Региональный советник также представит полученную на основе своего опыта информацию об оптимальных путях осуществления странами ВЕКЦА Стратегии ВЕКЦА, и, в частности, о достигнутых ими на сегодняшний день в этой области успехах и трудностях, с которыми они сталкиваются.

Комитет, возможно, пожелает обсудить представленную информацию и вынести предложения в отношении деятельности Регионального советника.

i) Другие межсекторальные мероприятия (17 час. 00 мин. - 17 час. 30 мин.)

i) Общеевропейская программа по транспорту, охране здоровья и окружающей среде

Секретариат кратко проинформирует Комитет об итогах третьей сессии Руководящего комитета Общеевропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (ОПТОЗС), которая состоялась в апреле 2005 года. В частности, он сообщит об итогах обсуждений, касавшихся подготовки к третьему Совещанию высокого уровня по проблемам транспорта, охраны здоровья и окружающей среды, которое намечено на 2007 год (ECE/AC.21/2005/13).

Комитет, возможно, пожелает обсудить пути оптимального укрепления синергизма между мероприятиями, запланированными на 2007 год, а именно между шестой Конференцией министров "Окружающая среда для Европы", совещанием ВОЗ по среднесрочному обзору осуществления программы "Окружающая среда и здоровье", а также третьим Совещанием высокого уровня по проблемам транспорта, охраны здоровья и окружающей среды.

ii) Окружающая среда и здоровье

Комитет будет проинформирован об итогах совещаний Европейского комитета по окружающей среде и охране здоровья (ЕКОСОЗ), состоявшихся соответственно в январе и июне 2005 года (http://www.euro.who.int/eehc), и в частности о выполнении обязательств, принятых на четвертой Конференции министров по вопросам охраны здоровья и окружающей среды (Будапешт, июнь 2004 года), касающихся, в частности, Европейского плана действий "Окружающая среда и здоровье детей" (СЕНАРЕ), который был принят на Конференции.

Комитет, возможно, пожелает принять к сведению представленную информацию.

Среда, 12 октября 2005 года

Пункт 4: Подготовка к Конференции в Белграде "Окружающая среда для Европы" (10 час. 00 мин. - 11 час. 00 мин.)

Комитет, возможно, пожелает провести предварительное обсуждение вопросов, которые будут включены в повестку дня Рабочей группы старших должностных лиц (РГСДЛ).

Пункт 5: Финансовая помощь странам с переходной экономикой и взносы стран в целевые фонды ЕЭК ООН (11 час. 30 мин. - 11 час. 45 мин.)

Комитет будет проинформирован о текущем состоянии фондов. Странам-донорам предлагается объявить о внесении дополнительных взносов в целевые фонды и согласовать обновленные критерии оказания финансовой помощи (неофициальный документ № 1).

Пункт 6: Любые прочие вопросы (11 час. 45 мин. - 12 час. 00 мин.)

Делегации, возможно, пожелают поднять в связи с сессией какие-либо прочие вопросы.

Пункт 7: Выборы должностных лиц тринадцатой сессии (12 час. 00 мин. - 12 час. 30 мин.)

Как ожидается, Комитет изберет Председателя и членов своего Президиума.

Пункт 8: Закрытие двенадцатой сессии (12 час. 30 мин. - 13 час. 00 мин.)

При содействии секретариата Председатель обобщит выводы и решения Комитета. В консультации с Президиумом секретариат завершит подготовку доклада о работе двенадцатой сессии для его распространения среди стран-членов.

* * *

Распечатать этот документ можно с вебсайта Комитета (http://www.unece.prg/env/cep/)

UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please Print and fax to : +41.22.917.0107

Date : ……..……

Title of the Conference

12th session of the Committee on Environmental Policy (Geneva, Switzerland, 10-12 October 2005)

Delegation / Participant of Country, Organization or Agency

Participant

	Family Name	First Name
Mr. / Mrs. / Ms		

Participation category

Head of Delegation ☐
Delegation Member ☐
Observer Country ☐

Are you based in Geneva as a representative of your Permanent Mission ?

YES **NO** ***(delete non applicable)***

Observer Organization ☐
NGO (ECOSOC accred.) ☐
Other (Please specify below) ☐

……

Document language preference : English : ☐ **French :** ☐ **Other…..**……

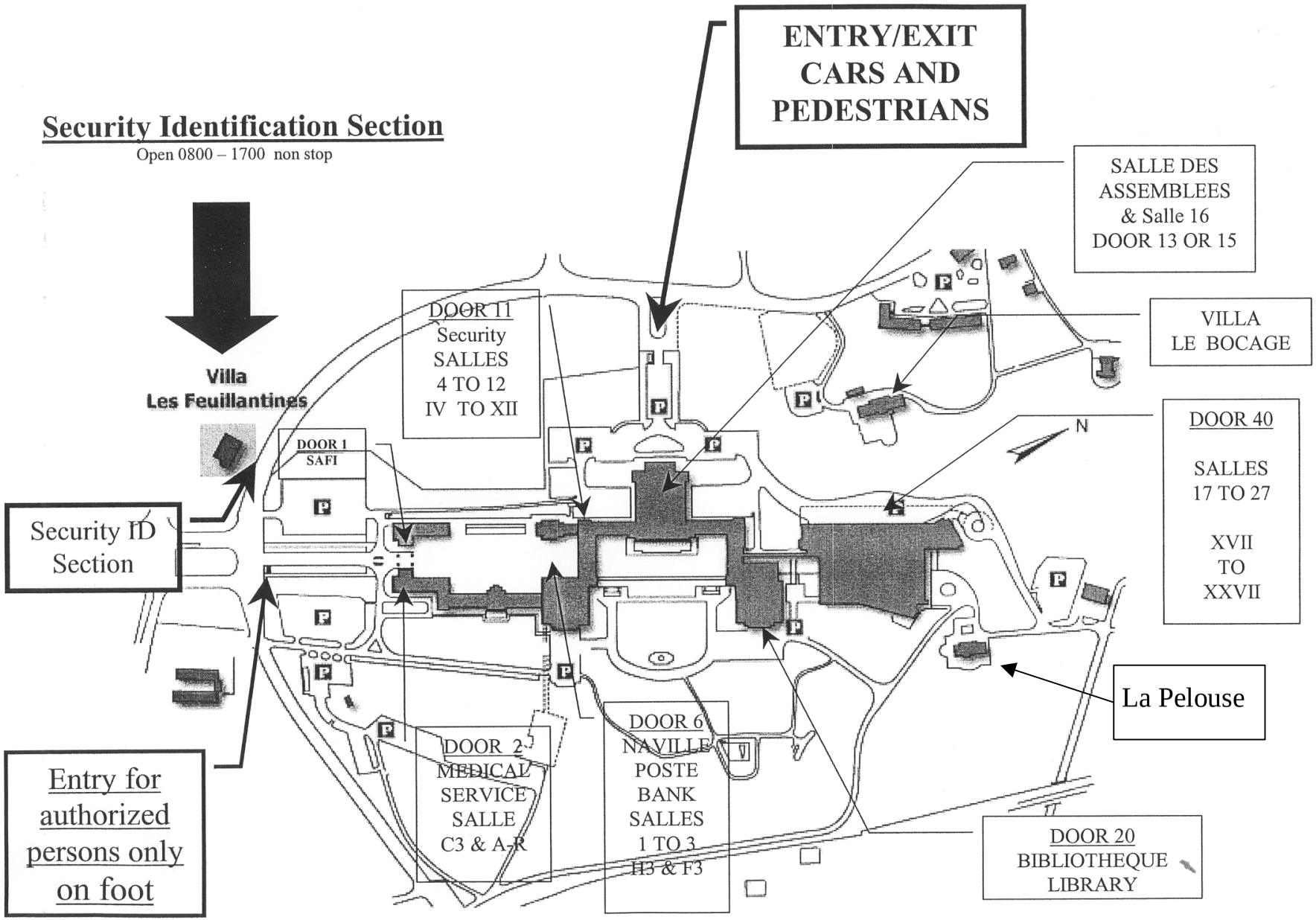
Official occupation (in own country)	**Passport or ID Number**	**Valid until**

Official telephone n°	**Fax n°**	**E-mail Address**

Permanent Official Address

Address in Geneva

On issue of ID Card			**Security Use Only**
Participant Signature	**Participant photograph if form is sent in advance of the conference date**		**Carte n° Issued**
Spouse Signature	**Please PRINT your name on the reverse side of the photograph**		**Initials, UN Official**
Date			


Security Identification Section
Open 0800 – 1700 non stop
Villa
Les Feuillantines
ENTRY/EXIT
CARS AND
PEDESTRIANS
SALLE DES
ASSEMBLEES
& Salle 16
DOOR 13 OR 15
VILLA
LE BOCAGE
DOOR 11
Security
SALLES
4 TO 12
IV TO XII
DOOR 1
SAFI
DOOR 40
SALLES
17 TO 27
XVII
TO
XXVII
N
Security ID
Section
La Pelouse
Entry for
authorized
persons only
on foot
DOOR 2
MEDICAL
SERVICE
SALLE
C3 & A-R
DOOR 6
NAVILLE
POSTE
BANK
SALLES
1 TO 3
H3 & F3
DOOR 20
BIBLIOTHEQUE
LIBRARY